KAZURA ナツセ・かづら MATSUMOTO

DEAR+ COMICS・134

# 松本花

azura / natsumoto hana

# がっこうのせんせい4

Gakkou no Sensei 4

KAZURA ナツセ・かづら MATSUMOTO

新書版

GAKKOU NO SENSEI・04


9784403661488

1929979005528

ISBN4-403-66148-3

C9979 ¥552E

新書館 定価580円 本体552円

雑誌47521-48

SHINSHOKAN

デリシャスな"動物耳&尻尾"のプリティなスチューデンツと新米教師・多田直之がおくるスクールデイズ☆山の麓の巻。第四シーズン・パス・カム☆　幼いピングに、輪太はおる日、大好きな熊い主に食きられて姓木林に連てられた、そこで出会った[redacted]の話に盛われるが、盾は唯太を役して食べる[redacted]　そ[redacted]理由


DEAR+COMICS

［夏休み］002

［HくんとKくん］011

［カメラ・カメラ・カメラ 全2巻］050-066

［がっこうのせんせい1～4］079-095-113-134

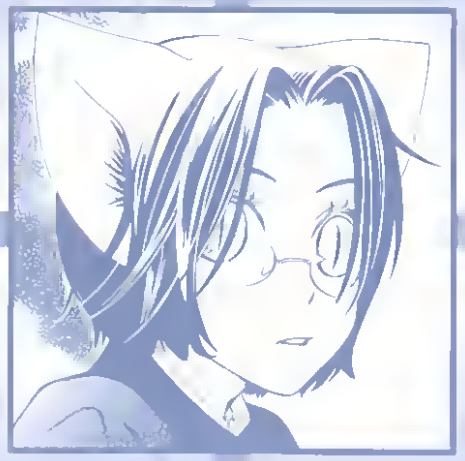
WINGS COMICS

［ムーン］

［森の魔女たち 全2巻］

［ティンク☆ティンク1～3］

松本花のCOMICS



ディアプラス D+ comics of コミックス

# がっこうのせんせい 4

松本花

新書館

Dear+COMICS134/SHINSHOKAN

# がっこうのせんせい4/松本花

KAZURA MATSUMOTO PRESENTS

FUJIMI COMICS
KAZURA MATSUMOTO PRESENTS

# がっこうのせんせい 4

CONTENTS

がっこうのせんせい 4th season. EX. 003
がっこうのせんせい 4th season 029
あまいどく 185
あとがき 190

がっこうの
せんせい
4th season
EX.

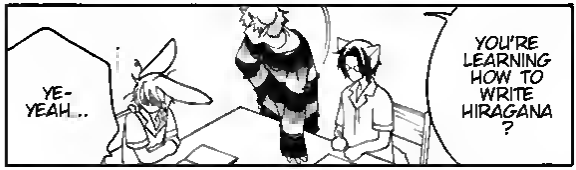
WOOOW~
PRETTY!
SENSEI, WHAT'S THIS?
WHAT'S THIS?
SO YOU CAN'T EAT IT
IT'S CALLED ORIGAMI.
THEY'RE IN THE STAFF ROOM
I ASKED KUMA FOR IT.
IT'S FOR TANABATA.
TANABATA?
YES, TANABATA, TOMO.

TN: HELL YEAH! KANJI I CAN ACTUALLY READ!

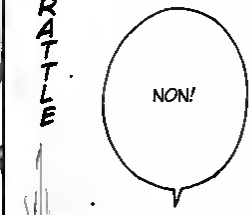
I WAS PLANNING TO GO BACK TO IT AFTER.
THIS LINE ISN'T GOOD.
LIAR.
LOOK, THIS LINE CAN'T CROSS HERE.
……
ぱ
THAT'S ENOUGH !!!
I'M SICK OF THIS DIARY!
THIS- SHOULD I JUST TELL SENSEI THAT I CAN'T DO THIS?!
IT'D BE EASIER!
I'M TIRED OF THIS
NOT REALLY.

AFTER ALL,
I CAN LISTEN TO YOU SPEAK AND MEMORIZE THE WORDS.
EVEN THOUGH I WAS FINALLY ABLE TO CONVEY MY THOUGHTS TO YOU,
WHY IS IT NOT ENOUGH?
THUD
HMM
.....
LET'S KISS?
DON'T.
JUST CONTINUE WRITING
SNIFFLE

I WONDER WHY THEY FAIL TO REACH YOU.



RATTLE



CTN: AFTER SENSE IS NOTE LAST VOLUME. I WANNA SEE HOW IT LONG HA PPENED

EH, YOH-KUN CAN WRITE?
"SWOON"
AMAZING~
WELL, I'VE BEEN ALIVE FOR A LONG TIME.
MY KNOWLEDGE IS HARD-EARNED AND DEPENDABLE, ISN'T IT?
"GLANCE"
(I'M GOOD GO FOR THAT)
GRRR
.....
DOES IT TASTE LIKE SOY SAUCE?
SEEMS LIKE SOMETHING TASTY~
I DON'T KNOW WHAT "TSUKEYAKIBA" IS
(I'M HERE TRANSLATING YOUR AMBLINGS AT THIS END. GREAT W. AMBLING (BE HEALTH TH IS TIME)

BOUNCE
LOOK, LOOK!
NON-CHAN!
BOUNCE
I GOT HIM TO TEACH US HOW TO MAKE THEM.
EHE
THEY'RE TANABATA DECORATIONS.
OOH? WHAT'S THIS?
DID YOU WRITE YOUR DIARY ENTRY? NON?
AH!
TANABATA?
SUI-CHAN MADE IT FOR US!
EXCELLENT!
AHEM!
ALRIGHT, THIS IS YOUR SHARE, NON

CTN: YOU WALKING AWAY WHEN YOU REALIZE MY TRANSLATIONS SUCK SHUT TAKE THE CHAPTER ANYWAY. ;)




CTN: STRIPS OF "PAPER WISH" TO WRITE TO SEND DAD

MY HEART IS THUMPING,
TANABATA!!
REALLY ..?
IF YOU WRITE ON THIS AND DECORATE IT WITH BAMBOO GRASS,
THE STARS MIGHT GRANT YOU YOUR WISH!
TOMORROW, I'M GOING TO FIND BAMBOO SHOOTS.
NON, YOU COME, TOO.
YES, LET'S GO.
...I HOPE GIN IS ALSO GOING COLLECTING AT THE SAME TIME, AT BEST.

ARE YOU AWAKE? GIN?
DID YOU WRITE A WISH? FOR TANABATA.
YES
HAVEN'T FINISHED
WHAT ARE YOU GOING TO WRITE?
SOMETHING APPROPRIATE.
HMPH.
STINGY.

SFX HMMM?
YOU SHOULD WRITE "I WANT TO BE ABLE TO WRITE HIRAGANA" AS YOUR WISH.
OH, THAT'S RIGHT, I ASKED YOH-KUN ABOUT IT
TANABATA IS BETWEEN ORIHIME AND HI...HIKO...?
WHAT WAS IT
WHAT DO YOU MEAN...
IF YOU CAN WRITE IT, THAT IS.
FREEZE
I CAN ALREADY WRITE IT!
SINCE YOH-KUN TAUGHT ME HOW!
.....

CON IS NAIJANA IS THE BASIC JAPANESE ALPHABET BEFORE ALL THOSE CHINESE CHARACTERS THAT MAKE MY LIFE HARD)

YEAH, A CERTAIN SOMEONE IS ALWAYS LOSING HIS TEMPER SO I CAN'T LEARN AT ALL!
(CVN: OH FUCK WHEW THAT WAS A LOW BLOW BOI WHOO)
OH?
OK, BUT SEPARATELY ...
SERIOUSLY?
HUH? STUDIOUS ALL OF A SUDDEN
TROD
TROD
TROD
SOMEONE .? CERTAINLY NOT ME!
EH
.....

AH- SORRY.
YOU SIGHED AGAIN.
EXAGGERATED IT
A BIT...
CT/N LMAO YOU NEED TO JUST HAVE SEX WITH GIN ALREADY TBH
CT/N I FORGOT TO CLEAN THIS PART OMG!
SENSEI A CERTAIN SOMEONE
SFX STAGGER
HA
HEY, YOH-KUN...
WHY DO WE NEED HIRAGANA?
BECAUSE OF THAT, I GOT INTO A FIGHT WITH GIN.
IF WE CAN TALK, WHY IS IT NECESSARY TO BE ABLE TO WRITE?

SINCE LONG AGO, THEY'VE BEEN SAYING THAT WRITTEN WORDS HAVE SPIRITS IN THEM.
WELL, IT'S BECAUSE THERE ARE SOME THINGS THAT ARE HARD TO COMMUNICATE USING JUST YOUR MOUTH.
SOMETIMES, IT IS EASIER TO CONVEY YOUR FEELINGS THROUGH WRITING.
FEELINGS ..?
ALSO YOU NEED IT FOR RECORDS OR SOMETHING LIKE THAT, I GUESS...

WAA
DON'T NEED IT
.. WELL, IF NON BECAME ABLE TO READ AND WRITE,
EVEN IF IT'S JUST ONE LO-LOVE LETTER.
AH, IT COULD BE "THE POWER OF WORDS"
EASE OUT HERE LITTLE
OK
REALLY?
FLAP
FLAP
WELL,
I DON'T KNOW ..
EEH

AH
AH
THINGS LIKE WISHES,
WHEN WRITTEN IN WORDS RATHER THAN BEING SPOKEN,
ARE MORE LIKELY TO COME TRUE
STIR
THAT'S WHAT I THINK, AWAY
THAT SO
.....?
WHAT DID YOU WISH FOR TANABATA?
SECRET.
ALRIGHT NOW, THANKS
STINGY AF
HAA
HUNGRY!

RATTLE
DINNER WILL BE READY SOON!
GO WASH YOUR HANDS!
KA DUMP
AH, GIN
O K !
SFX CRACKLE YOU KNOW LIKE TENSION WHEN YOU'RE A BUNNY THAT WANTS SOME FOXY OH WELL WATEVR

え
え
え

THEN,
THE FIGHT COULD'VE ENDED SO EASILY..
AHHH ...
WE HAVE NOT SPOKEN SINCE YESTERDAY.
...I WONDER IF IT'S BECAUSE HE'S MAD.
WHAT AM I DOING?
I SHOULD'VE STRUCK UP A CONVERSATION WITH HIM AS IF NOTHING HAD HAPPENED.
GIN-CHAN THE BOOK IS UPSIDE-DOWN

"Written words have in them..."
NO, THAT "IDIOT" DOESN'T HAVE SOMETHING LIKE A SOUL IN HIM,
I JUST WANTED HIM TO LOOK THIS WAY
は
*SIGH*
I'M ALWAYS DOING THINGS THAT ARE GOING TO GET ME HATED...
(TN: BUT EVERYTIME HE LOOKS AT YOU, YOU'RE THINKING YOURSELF AT SOME OTHER GUY...)
HEY, NON-CHAN?
CRAP
YEAH?
NON-CHAN!
ACTUALLY...
OOPS.
AH
DID YOU WRITE YOUR WISH? SENSEI IS GOING TO START DECORATING. WITH THEM.

CAN GOT BLESS THIS CHILD THAT I AM MY FRIEND)
MAKE UP WITH GIN-CHAN.
GIN-CHAN ISN'T FEELING VERY WELL.
.....
LI...LIES.
IT'S NOT A LIE!
YOU BLOCKHEAD!
BORING
DON'T CARE
ACTUALLY.

I hope to become a good teacher
C/N: LMAO THIS KI WROTE FOR PEANUTS AS HIS WISH TYPICAL. THAT'S WHAT EVERYONE IN YAOI MANGAS WANTS :)
C/N: HE'S PRACTICING WRITING THE ALPHABET :)

KYA~!
PREEETTY!
HISS
POP
POP
POP
...EVERY-
-ONE'S
WISH WILL COME TRUE, HOPEFULLY.
YEAH.
WANNA KISS?
DON'T.
*SOB*
(TAI BOTH SAY SORRY, CHAPTER IS ENTED LIKE THAT TOO LOL)

# TRANSLATOR'S RAMBLINGS (PLEASE READ)

## >NOTES

PAGE 12:
YOH-KUN'S "MY KNOWLEDGE...DEPENDABLE" IS ACTUALLY ONE WHOLE WORD PRONOUNCED "TSUKEYAKIBA", WHICH SOUNDS LIKE "TSUKEYAKI", A DISH BROILED IN SOY SAUCE. NON THINKS THAT'S WHAT HE WAS REFERRING TO.

| TYPED IT OK WHEN TRY SAY "TO TYPE IT ISH OMG ISOMEONE HELP ME

## >RAMBLINGS

SO, GUYS, SORRY FOR THE LATE UPDATE! IT MIGHT TAKE ME 10 DAYS OR MORE TO UPDATE A CHAPTER. I HAVE NO OFFICIAL SCHEDULE. I WORK ON IT WHENEVER I CAN. ALSO, AS YOU'VE NOTICED, I'VE GOTTEN TRIED OF SFXS. IF YOU GUYS WANT, I CAN TEACH YOU HIRAGANA SO YOU CAN READ SFXS WHEN I'M UNABLE TO CLEAN THEM. INFO ON HOW TO SEE ME BELOW. HONESTLY, THIS CHAPTER DROVE ME CRAZY BECAUSE GIN AND NON ARE MY FAVORITE PAIR. I UNDERSTAND WHERE YOU GUYS ARE COMING FROM WHEN YOU SAY THAT "EVERY CHARACTER BUT YUKI AND NORA ARE FILLERS" BUT EACH CHARACTER IS IMPORTANT TO THIS MANGA. YOU. THEY ALL HAVE THEIR OWN VOLUME AND HAVE THEIR OWN STORIES. THEY ARE NOT JUST FILLERS (YOH-KUN IS MY FAVORITE <3)

I OPENED UP A DISCORD FOR MY PARTNER TRANSLATOR (SADLY, WE LIVE IN DIFFERENT TIMEZONES SO SHE IS ONLY ABLE TO HELP). I WANT TO OPEN THIS DISCORD UP TO YOU SO THAT YOU CAN DROP BY. YOU DON'T NEED TO HELP US TO JOIN (ALTHOUGH IT WOULD GREATLY BE APPRECIATED IF YOU DID, WE REALLY NEED IT LOL). YOU CAN JUST CHAT WITH US, TALK ABOUT THE MANGA IF YOU WANT, GIVE US SUGGESTIONS. WE'LL ALSO ANSWER ANY QUESTIONS YOU HAVE ABOUT THE MANGA. **DO NOT ASK US ABOUT OUR RELEASE DATES OR ABOUT THE RAWS. YOU CAN FIND THEM ONLINE.**

AGAIN, LOOKING FOR **ANY** HELP AVAILABLE. YOU DON'T NEED TO BE ABLE TO DO SOMETHING FULL-TIME. I AM CAPABLE OF DOING MOST OF THE WORK MYSELF. WE ACCEPT ANY ADVICE AND SUGGESTIONS.

LOOKING FOR: FONTS USED FOR SFXS AND SPEECH BUBBLES, UH, HELP ON HOW TO MAKE A BETTER TRANSLATOR'S RAMBLINGS PAGE /SHRUG

RAWS/SCANS: TAKEN FROM YAOIOTAKU FORUMS (STILL DON'T KNOW IF I'M ALLOWED TO DO THAT)
TRANSLATIONS/EDITING: ME (MITIRA-), LION
EVERYTHING ELSE RELATED TO SCANLATING: ME

LINK TO OUR DISCORD --> HTTPS://DISCORD.GG/EZFRDFS

JYAA, MATTA~!